Yokohama Workshop on ‘Translating the West, Past and Present: Japan, China and Korea’
（日・中・韓における西欧思想“翻訳”の問題：政治・経済・倫理から）

At Yokohama National University Satellite Lecture Room on 18th floor of Yokohama Landmark Tower
Saturday 16-Sunday 17 June (横浜ランドマークタワー: 18F)
Language: English and Japanese

<Saturday 16>
13:30 - 14:00
Opening Address Professor Daisuke Arie (有江大介　Yokohama National University)
The Background and the Purpose of this Workshop
14:00 - 15:30
Professor Yuri Kono (河野有理　Tokyo Metropolitan University)
Mei-Roku Intellectuals and Their Concepts of Liberty (明六雑誌と「自由」)
15:30 - 15:45　Coffee Break
15:45 - 17:15
Professor Richard Reitan (Franklin and Marshall College, USA)
The Utility of Mental and Moral Science in early Meiji Japan

<Sunday 17>
10:30 - 12:00
Professor Suh Byong-hoon (徐炳勳　Soongsil University, Korea)
The Arrival of Liberalism in Korea: With the Focus on John Stuart Mill
(“自由主義”の韓国への到来:ジョン・ステュアート・ミルを通じて)
12:00 - 13:30　Lunch break
13:30 - 15:00
Professor Li Xiaodong (李暁東　University of Shimane)
How Modern Chinese Try to Understand and Accepted ‘Parliament’?
(近代中国の「国会」に対する理解と受容)
15:00 - 15:30　Coffee break
15:30 - 17:00
General Discussion on ‘Translating the West’ with Professor Arie’s short paper on
‘Common Use of Japan Origin Kanji-based Translated Words in the Far East’

Financed by JSPS grant, ID 23330067: Utilitarianism and Public Sphere 「功利主義と公共性」
Workshop organizer: Daisuke Arie, Assistant: Hiroaki Itai